



### **Шановні яхтсмени та власники яхт!**

Конгрес з морських перегонів (Offshore Racing Congress, ORC) та Рейтинг-офіс ORC в Україні з 2014 року використовують сучасну процедуру оплати та отримання міжнародних вимірювальних сертифікатів ORC, яка дозволила знизити ціну сертифікатів та спростити процедуру їх отримання.

Оплату можна здійснити на офіційному сайті ORC через спеціально створену для українських користувачів сторінку - <http://www.orc.org/ukraine> Для зручності користувачів ця сторінка українізована. На цій сторінці ви можете заповнити заявку на видачу чи продовження вимірювального сертифіката, та оплатити сертифікат через платіжну систему PayPal або кредитною картою. Після підтвердження платежу, ваша заявка перенаправляється в Рейтинг-офіс, який видає або продовжує ваш вимірювальний сертифікат, та надсилає його вам електронною поштою. Водночас сертифікат завантажується в базу даних ORC, де він буде доступний для всіх через службу ORC Sailor Services.

**УВАГА.** Рейтинг-офісом ORC в Україні погоджена з керівництвом ORC можливість **БЕЗКОШТОВНОЇ** видачі в 2015 р. сертифікатів для яхт, які отримують сертифікат вперше, або не отримували сертифікат попередні 5 років. Радимо власникам та капітанам яхт скористатися цією можливістю та отримати вимірювальний сертифікат за міжнародною системою ORC. Звертаємо Вашу увагу на те, вартість роботи вимірювача по вимірюванню за системою ORC основних параметрів яхти (рангоут, вітрила, вимірювання на воді) повністю аналогічна вартості вимірювання за спрощеною системою ВФУ. Затратним є лише процес вимірювання і створення файлу корпусу яхти. В зв'язку з цим інформуємо, що в базі даних ORC є файли корпусів для наступних поширених в Україні типів яхт: «Нева»/«Револьвер», «Опты-71» («польський мінітонник»), «Cruiser-22», «Поларіс», «Conrad-24/25», «Carter-30», «ЛІ-6», «ЛЕС-31», «ЛЕС-35», «Taurus», «Cetus», «Melges-24», «Platu-25» та більшості сучасних яхт, які випускаються серійно. За запитом ми надамо інформацію щодо наявності в базі даних ORC файлів корпусів.

Ми вдячні вам за співробітництво, та бажаємо успіхів в перегонах на змаганнях за системою ORC.

Керівник Рейтинг-офісу ORC в Україні

*Юрій Семенюк*

---

Конгрес з Морських Перегонів (Offshore Racing Congress, ORC) – незалежна міжнародна організація, яка, за повноваженнями, наданими Міжнародною федерацією вітрильного спорту (ISAF), забезпечує коректність глобального застосування широкого набору правил та регламентів при проведенні змагань крейсерських яхт. Це стосується правил проведення чемпіонатів (ORC Green Book), вимог до комплектації та безпеки (ISAF Offshore Special Regulations), системи вимірювання яхт (IMS & ORC Rating System).

ORC організовує та проводить офіційні Чемпіонати світу та Чемпіонати Європи ISAF з крейсерських перегонів.

## РЕГЛАМЕНТ

видачі вимірювальних сертифікатів ORC на 2015 рік Рейтинг-офісом ORC в Україні

В зв'язку з продовженням аудиту виданих у попередні роки вимірювальних сертифікатів ORC, видача чи продовження вимірювальних сертифікатів в 2015 році буде здійснюватись виключно на підставі заповненого та підписаного вимірювачем або власником (у випадку самостійного вимірювання) протоколу вимірювання яхти. Бланк протоколу можна отримати у В.В. Кірієнко.

Для отримання вимірювального сертифікату ORC власник яхти повинен:

1) Виконати необхідні заміри, заповнити протокол вимірювання та направити його до Рейтинг-офісу.

Для отримання вимірювального сертифікату **ORC Club** власник яхти має право:

- а) самостійно провести заміри та заповнити необхідні документи (в цьому випадку власник несе повну відповідальність за достовірність вказаних даних),
- б) залучити офіційного вимірювача, уповноваженого для вимірювання за системою ORC .

Для отримання вимірювального сертифікату **ORC International** вимірювання обов'язково має бути виконано офіційним вимірювачем, і протокол вимірювання має бути завірений його підписом.

Дані, необхідні для розрахунку, включають:

- файл опису поверхні корпусу
- файл обмірних даних яхти

**Файл опису поверхні корпусу.** Для більшості яхт, що випускаються серійно, ці файли створені та зберігаються в базі даних ORC. Власник має звернутися до Рейтинг-офісу щоб в'яснити, чи існує для його яхти такий файл. У випадку, якщо такого файлу не існує, необхідно звернутися до вимірювача, атестованого на виконання вимірювання за процедурою ORC International, для здійснення вимірювання та створення файлу опису поверхні корпусу.

**Файл обмірних даних яхти.** Програму для створення цього файлу – IMS Editor – можна завантажити безкоштовно на сайті <http://www.orc.org/> , далі за посиланнями в меню Software / IMS Editor, або отримати в Рейтинг-офісі ORC. Створений файл а також заповнений та підписаний протокол вимірювання має бути переданий головному вимірювачу - В.В. Кірієнко.

Як альтернативний варіант, самостійно заповнити протокол вимірювання та заяву для отримання вимірювального свідоцтва ORC Club можливо в електронному вигляді на сайті <http://www.orc.org/> , далі за посиланнями в меню Rating / ORC Club on-line Application. Протокол потрібно заповнювати латиницею.

2) Заповнити заяву на видачу чи продовження вимірювального сертифікату на сайті [www.orc.org/ukraine](http://www.orc.org/ukraine), в якій вказати свої дані та основні дані яхти. Заяву, включаючи назву яхти, слід писати латиницею. В коментарях потрібно вказати, чи є ваше звернення первинним, чи ви просите продовжити сертифікат. В останньому випадку – чи були на яхті зроблені будь-які зміни. Звертаємо увагу, що власник несе повну відповідальність за достовірність вказаних даних.

3) Після заповнення заяви ви переходите на наступну сторінку сайту, де ви можете оплатити вимірювальний сертифікат через платіжну систему PayPal або кредитною картою.

Розцінки за оформлення вимірювальних сертифікатів вказані в таблиці нижче (п.7).

4) Після підтвердження платежу, ваша заявка перенаправляється в Рейтинг-офіс, який видає або продовжує ваш сертифікат, та надсилає його вам електронною поштою. Одночасно він завантажується в базу даних ORC, де буде доступним для всіх через службу ORC Sailor Services.

5) Рейтинг-офіс має право відмовити в видачі вимірювального сертифіката у випадку виникнення сумнівів в достовірності наданих даних, та затребувати додаткову інформацію, або проведення вимірювання офіційним вимірювачем.

6) Дійсним є вимірювальний сертифікат, який є активним в даний момент в базі даних ORC. Одночасно яхта може мати лише один дійсний вимірювальний сертифікат. Для того, щоб сертифікат був дійсним, він має бути підписаний власником яхти (потрібні підпис и печатка, якщо власник – юридична особа).

7) Вартість підготовки, розрахунку та видачі вимірювальних сертифікатів Рейтинг-Офісом ORC в Україні (оплата здійснюється безпосередньо ORC через офіційний сайт)

Перелік робіт та послуг	Ціна, EURO
СЕРТИФІКАТ ORC Club: Первинний сертифікат (New Application) або перевипуск сертифіката з внесенням змін (Renewal); включає пробний сертифікат	60
СЕРТИФІКАТ ORC Club: Щорічне продовження ( Revalidation)	50
СЕРТИФІКАТ ORC International: Club: Первинний сертифікат (New Application) або перевипуск сертифіката з внесенням змін (Renewal); включає пробний сертифікат	90
СЕРТИФІКАТ ORC International: Щорічне продовження ( Revalidation)	80
Пробний сертифікат ( без права використання в перегонах (Trial Certificate)	10

Ці розцінки не включають роботи з вимірювання параметрів яхти та підготовки даних. Вказані роботи можуть бути виконані або самостійно, або атестованим вимірювачем, як вказано в п. (1), вартість робіт визначається за домовленістю між замовником та виконавцем робіт.

З питань, щодо вимірювання, випуску та оплати вимірювальних сертифікатів, ви можете звертатися до представників Рейтинг – офісу за наступними адресами:

Рейтинг-Офіс ORC в Україні:

керівник офісу – Юрій Семенюк, [mailto:kyc\\_racing@ukr.net](mailto:kyc_racing@ukr.net),

головний вимірювач - Василь Кірієнко, [mailto:vk\\_sails@ukr.net](mailto:vk_sails@ukr.net), тел. +380-67-465-88-74

представник українського Рейтинг-офісу ORC в м. Одеса - Сергій Грозь, [mailto:sm\\_groz@ukr.net](mailto:sm_groz@ukr.net), тел. +380-66-924-75-14